

Primera carta de San Pablo a TIMOTEO

Timoteore, Pablo ĩ ucacõare queti

¹ ¿Ñaboati m̄, Timoteo? Ȳ ñaja Pablo v̄ame c̄tigu, adi quetire m̄re ucagu. Dios rojose mani yise vajare manire yir̄etobosar'i, ĩ mac̄ Jesucristo s̄orine ĩ ocare ĩ goticudiroticõar'i ñaja ȳ. To bajiri, manij̄uama, mani rijato beroj̄u manire ĩ yir̄etobosarotire yir̄ã, t̄oĩavariquẽ-nacõa ñaja. ² Ȳ mac̄re bajiro bajigu ñaja m̄. Ȳ gotimasiocatire ajitir̄ũnucõari, ȳre bajiro Jesucristore ajitir̄ũnugũ ñaja m̄.

M̄re quẽnarotigu, mani jac̄ Diore, to yicõari, mani ̄ju Jesucristore quẽne, ado bajise m̄re s̄enibosaja ȳ: “Īre ĩamaicõari, quẽnaro ĩ ñarotire yir̄ã, ĩre ejarẽmoña”, m̄re yis̄enibosaja ȳ.

“*Socase oca gotimasiorimasare ajitir̄ũnubesa*”, Pablo ĩ yire

³ Macedonia v̄ame c̄ti sita vac̄, “Ado Efeso v̄ame c̄ti maca tujaya m̄”, m̄re yicaju ȳ. Ado bajiro yigu, to m̄ tujarotire bojacaju ȳ: Toanare Dios oca riojo gotimasiomenare, ĩnare m̄ gotimasiorotibetirotire bojacaju ȳ. ⁴ To yicõari, b̄curã ye quetire socasere gotimasiorã, “ ‘Ado bajiro yimasiñujarã’ m̄a yir̄ũgũsere yitujacõaña” ĩnare m̄ yirotire yigu, m̄re tujaroticaju ȳ. Tire ĩna gotijama, ricati r̄ine t̄oĩarã ñari, “Ado bajiroj̄ua bajiyuja” ĩna ḡamerã yir̄ũgũse jedise me ñaja. Ti ocare ĩna gotimasiose s̄orine Dios ĩ bojarore bajiro yibeama. Dios ĩ bojarore bajiro ĩna gotimasiojama, ĩnare ajicõari, Cristore b̄tobusa ajitir̄ũnuborãma masa.^a

^a 1:4 1 Ti 4.7; 6.20; 2 Ti 2.16; Tit 1.13-14.

⁵ Ti macana jediro ñna gãmerã ñamairōtire bojagũ ñari, to bajiro mure gotirotiaja yũ. Rojose mani yisere yitũjacõari, Cristojuare mani ajitirũñajama, “Rojose maja manire”, yimasirãja mani. To bajiro mani bajijama, gãmerã ñamairãja mani. ⁶ To bajiro yũ gotimasioboajaquẽne, ti macana sīgũri Dios oca ñamasusere ajitũjacõari, vaja mani gajeyejuare tũoĩacõari, gãmerã ñagõrãma ñna. ⁷ Moisés ñamasir'ire Dios ĩ roticũmasirere gotimasiorimasa ñarũaboama. To bajiboarine, ñna masune tũoĩacõari ñna gotiboaserene ajimasimenama.

⁸ Masa ñna cudirotire yigũ, Moisére Dios ĩ roticũmasirere masirã ñari, “Quẽnase ñaja ti”, yimasiaja mani. To bajiboarine, Dios ĩ roticũmasirere mani ajimasibetijama, ñie vaja manoja ti. ⁹ ĩ roticũmasirere masicõari, “Diore cudibeaja yũ. To bajiri rojose ñaja yũre” masa ñna yiroitire bojagũ ñari, tire cũmasiñumi Dios. To bajiri, quẽnaro yirãre tũoĩagũ me, ĩ rotimasirere cũmasiñumi. Rojose yirãjuare tũoĩagũ, tire cũmasiñumi. ĩre rũcũbuom-enare, Dios yere ajatud'irãre, jacũare sũarãre, to yicõari, gãjerãre sũarimasare tũoĩagũ, ĩ rotimasirere cũmasiñumi. ¹⁰ Ajeriarã cutirãre, “Gãjoa bũjarãsa” yirã, masare ñe-jecõari, gãjerãre ĩsirãre quẽne, ĩ rotimasirere cũmasiñumi Dios. Socarãre, to yicõari, Dios oca riojo gotimasiorere ajiterãre quẽne ĩ rotimasirere cũmasiñumi Dios, “ĩre cudibeaja yũ. To bajiri rojose ñaja yũre” ñna yimasiroitire yigũ. ¹¹ Cristo oca quẽnase rĩne ñaja ñamasuse. “Ti ocare gotimasioato” yigũ, yũre cõañumi mani uju Dios. ĩ sīgũne ñaami quẽnagũ masu, “Quẽnaro yaja mũ” mani yirũcũbuorũgũrocũ.

“Yũre quẽnaro yicami Cristo”, Pablo ĩ yire queti

¹² Mani uju Jesucristo, quẽnaro yũre ejarẽmocami, ĩ ocare yũ gotimasioacudirotire yigũ. “Yũ bojarore bajiro gotimasioacudicõa ñarũgũrucũmi” yigũ, yũre cõa-

cami. To ï yicati ñajare, “Quënaró yicajü mü”, ïre yivariquëñaja yu. ¹³ Tirũmũjü Jesús ocare ajite, to yicõari, ajatud'irũgũboacajü yu. To yicõari, Cristore ajitirũnũrãre bũto rojose yirũgũcajü. To bajiro yicacũ yu ñaboajaquëne, yũre ñamaiñumi mani çjũ. “Yũre ajitirũnũbecũ ñari, yũre rojose ï yisere masibeami Pablo maji” yimasicõari, yũre quënaró yicami, ï oca yu gotimasiocudirotire yigũ. ¹⁴ Quënaró yũre ï yicati suorine ïre ajitirũnũaja yu. To yicõari, ïre quëne, gãjerãre quëne, maiaja yu.

¹⁵ Adi mũare yu gotiroti riojo ñaja. Tire masa ñajediro ñna ajitirũnũjama, quënarũaroja. Ado bajiro bajiaja: Rojose yirã rojose tãmuotũjabetiriaroju ñna vaborotire ñnare yirëtobosaru, adi macarũcuroju vayumi Cristo. Yu ñaja rëtoro rojose yicacũ. ¹⁶ To bajiro yicacũ yu ñaboajaquëne, yũre ñamaicõari, rojose tãmuotũjabetiriaroju yu vaborotire yũre yirëtobosayumi Cristo. To bajiri, gãjerã quëne, “Pablóre bajiro Cristore mani ajitirũnũjama, rojose mani yisere manire quëne masiriorũcumi Dios” gãjerã ñna yimasirotire yigũ, to bajiro yiyumi. ¹⁷ Mani çjũ Dios ï rotise jedibetirũaroja. ï ñnaami ñajediro ti ruyaroto rĩjoroju ñamasir'i, to bajicõari, ñacõa mũorũgõrocũ. Sĩgũ ïre ñagũ magũmi. ïre bajiro bajigũ magũmi. To bajiri, ïre quënaró yirũcũbuorũgũroti ñaja manire. To bajirone bajiato.

¹⁸⁻¹⁹ Timoteo, yu macũre bajiro bajigũ, yũre quënaró ajiya. Mũre yu gotiroticatore bajirone yiroti ñaja mũre. Tirũmũjü Diore gotirëtobosarimasa, “Dios ocare gotirũcumi” ñna yicatire masiritibeticõari, ï ocare gotimasiocõa ñnarũcũja mü. To bajiro mü bajijama, vãti rojose mũre ï yirotisere cãdibeticõari, Cristojũare ajitirũnũcõa ñnarũcũja. Gãjerã sĩgũri ñnaama ï ocare ajitirũnũ tũjacana. To bajicana ñari, socasejũare ajitirũnũrã ñarãma.^b ²⁰ To

^b 1:18-19 2 Ti 1.6.

bajiro bajicana ñaama Himeneo, to yicōari, Alejandro quēne. Diore ajitirūnu tujacōari, ĩre rūcubuoeticama ĩna. To bajiri, “Vātia uju, Satanás, ĩ bojarore bajiro rojose mũare yimasirucumi yuja”, ĩnare yicaju yu, “Rojose tāmũo quēnabeti tuoĩamasi, Dios ĩ bojarore bajirojua yato” yigu.

2

“*Gājerāre ejarēmoato*’ yirā, Diore sēnibosarūgūroti ñaja”, Pablo ĩ yire queti

¹ Ñasuose ado bajiro mũre rotiaja yu: Toana rāca rējacōari, Diore sēnirā, masa jedirore sēnibosarūgūroti ñaja mũare. To yicōari, masare quēnaro ĩ yisere ĩarā ñari, “Quēnaro yaja mũ”, ĩre yirūgūroti ñaja. ² Gobiernore quēne, ujarā jedirore sēnibosarūgūroti ñaja. To bajiro maní yijama, Dios ĩ ejarēmose rāca ñie oca mano ñaruarāja mũa. To bajiri, Dios ĩ bojarore bajiro quēnase rĩne yirūgūruarāja. ³ To bajiro ĩnare mũa sēnibosajama, mũare ajivariquēnagūmi Dios, rojose tāmũotujabetiriaroju mũa vaborotire mũare yirētososaru. ⁴ Masa jediro rojose tāmũotujabetiriaroju ĩna vabetirotire bojami. To bajiro bojagu ñari, ĩ oca riojo gotimasiorere quēne masa jediro ĩna masisere bojami. ⁵ Sīgūne Dios ĩ ñasere masiaja mani. Gāji mani rūcubuoogu magūmi. To bajicōari, Jesucristo quēne, ĩ sīgūne ñaami manire bajirone ruju cuticōari, adi macarucuroana Diorāca quēnaro mani ñarotire yigu, rijabosar'i. ⁶ Mani jedirore rojose mani yise vaja manire yirētososagu, rijabosayumi. To bajiro ĩ bajire ñajare, “Masa jedirore yirētososarũami Dios”, yituoĩamasiaja mani. ⁷ To bajiri, “Ti ocare jud'io masa mere quēnaro gotimasiodirucuja mũ, “Rojose mani yise vaja manire yirētososayumi” yituoĩato ĩna’ yigu”, yare yicami Cristo. Socũ me yaja yu.

1 TIMOTEO 2:8 5 1 TIMOTEO 2:15

⁸ Cristo ĩ cõacacu ñari, toana ĩre ajitirũnurã jediro ado bajiro ĩna yirotere yũ bojasere mure gotiaja yũ: Ũmũare gotigu yaja. Gãjerãre jũnisinirã ñaboarine, Diore ĩna sēnijama, quēnabeaja. To yicõari, gãjerãre oca josarã ñaboarine, Diore ĩna sēnijama, quēnabeaja ti quēne. Diore sēnirãma, rojose yimena ñato.^C ⁹ Rõmiare quēne gotigu yaja yũ. Cristore ajitirũnurã, ũmũa rãca ĩna rējaroto rĩjoro, quēnaro tũoĩacõari, ĩna sudi sãñasere bojaja yũ. “¿No bajiro yirãti mani, ‘Manire ĩvariquēnato ũmũa’ yirã?”, yitũoĩabetiroti ñaja. ĩna joare quēnorã, “¿No bajiro quēnorãti, mani joare, ‘Ũmũa quēnaro ĩvariquēnato’ yirã?”, yitũoĩabetiroti ñaja, ĩnare. ĩna busajaquēne, “Manire ĩvariquēnato ũmũa” yirã, jairo vaja cutise, perla vãme cutise, oro vãme cutise quēne, busabetiroti ñaja ĩnare. To yicõari, sudi sãñarã, “Manire ĩvariquēnato” yirã, sudi jairo vaja cutise sãñabetiroti ñaja. ¹⁰ Ado bajiroyua yirũgũroti ñaja: “ ‘Cristore ajitirũnurã ñaja mani’ yirã ñari, quēnase yirã mani ñajare, manire ĩvariquēnato”, yitũoĩarũgũroti ñaja, ĩnare. ¹¹ Dios ocare ajirã mũa rējarojũre, ñagõmenane, ĩnare gotimasiorimasa ĩna gotisere rũcũbuose rãca ajirujiroti ñaja, rõmiare. ¹² ĩnare gotimasiorotibeaja yũ. To yicõari, ũmũare ĩna rotisere quēne bojabeaja yũ. Ñagõmenane, ĩna ñacõajama, quēnaja. ¹³ Rĩjoro Adán ñamasir'ire rujeosũomasinũju Dios. Bero ĩ manajo Evare rujeomasinũju. ¹⁴ To bajicõari, Adán me ñamasinũju vãtia ujure yitoecomasir'i. ĩ manajojua ñamasinũju vãtire yitoecomasirio. Vãti ĩ yitomasirere cudicõari, rojose yimasinũju so. To bajiri, rõmiojua, ũmũare ajirũcũbuoroti ñaja. ¹⁵ Rojose yimasirio so ñajare, “Ñajediro rõmia, ĩna rĩa cutijama, rojose tãmũoruarãma”, yimasinũju Dios. To bajiboarine, Cristore ajitirũnu tũjamenã ñacõari, gãjerãre ĩna maijama, rojose tãmũotũjabe-

C 2:8 Mt 5.23-24; 6.14-15.

tiriaroju ĩna vaborotire ĩnare yirĕtobosarućumi Dios.

3

Cristore ajitirĕnuruĕre ũmato ĩnarĕ ĩna bajire queti

¹ Jesúre ajitirĕnuruĕre ũmato ĩnaruĕre gotigu yaja yu. Socu me yaja yu. ĩna moaruĕsema, quĕnase ĩaja. ² Tire ĩ moare ćutirĕajama, quĕnaro tĕoĭacĕari, quĕnase rĕne yigu ĩ ĩajama, quĕnaja. Quĕnaro masa ĩna rĕćubuoĕu, manajo ćuticĕari, gajeore ajerio ćutibecu, ejarimasare quĕnaro yigu, to bajicĕari, quĕnaro gotimasiomasigĕ ĩ ĩajama, quĕnaja. ³ Mecĕose idimećubecu, quĕabecu, gĕjerĕre ajijĕnisinicĕari, oca josabecu ĩ ĩajama, quĕnaja. Rojose gĕjerĕ ĩna yiboajaquĕne, ĩnare ĩamaicĕari, quĕnaro ejarĕmogĕ ĩagĕmi, “Quĕnaseju tĕoĭato ĩna” yigu. Gĕjoare bojatĕoĭabecu ĩagĕmi. ⁴ ĩ ya vianare quĕnaro rotigu, ĩ rĕa rĕćubuoĕe rĕca ĩre quĕnaro ĩna ćudirotire yigu, quĕnaro ĩnare gotimasiogĕ ĩagĕmi. ⁵ ĩ ya vianare quĕnaro ĩ rotimasibetijama, Cristore ajitirĕnuruĕre no bajiro rotimasibecu. ⁶ Cristo ocare ajitirĕnuruĕre ũmato ĩagĕ ĩ ĩaruĕajama, Cristore mame ajitirĕnugĕ me ĩagĕmi. Cristore mame ajitirĕnugĕ ĩ ĩajama, “Gĕjerĕ rĕtoro ĩnamasugĕ ĩaja yu”, yitĕoĭagĕmi. To bajiro ĩ yijama, Satanĕs ĩ tĕoĭamasiriarore bajiro tĕoĭagĕ ĩ ĩajare, “Rojose tĕmĕorućuja” Satanĕre Dios ĩ yirotimasiriarore bajiro yiecorućumi, ĩ quĕne. ⁷ To bajiro, quĕnaro yirĕgĕroti ĩaja ĩre, “Cristore ajitirĕnuruĕre quĕne, yure ĩarĕćubuoato” yigu. To bajiro ĩ yibetijama, “Quĕnaro yigu me ĩ ĩajare, Cristo ocare ajirĕabeaja yu”, yirĕma masa. “To bajiro yato ĩna” yigu, rojosere yigu ĩaami Satanĕs.

Cristore ajitirĕnuruĕre ũmato ĩnarĕ moabosarimasa ĩna bajire

⁸ To bajicōari Cristore ajitirūnrāre ūmato ñarāre moabosarimasare quēne, gājerā ña ñarūcubnorāre bojaja mani. To bajicōari, ña bajirore bajirone bajirā ñarāma ña quēne. Mecuose idimecumena, “Gājoa bujarāsa” yirā, gājerāre yitomena ñarāma. ⁹ Dios oca socabetire mani gotimasiore Dios ĩ ejarēmose rāca quēnaro ajitirūnrā ñari, “Quēnase ñaja” ña yimasise rīne yirā ñarāma ña. ¹⁰ Ñare mua beseroto rījoro, “Ānoa ñaama quēnase yirā, Cristo ocare quēnaro ajitirūnrā” yimasiruarā, ñare ĩatirūnuña maji. “Quēnaro ajitirūnrā ñaama” ñare mua yimasijama, ñare beseruarāja mua yuja. ¹¹ Rōmiare quēne, Cristore ajitirūnrāre ūmato ñarāre moabosarimasare gājerā ña ñarūcubnorāre bojaja mani. Socarāne, “Ado bajise rojose yima”, gājerāre yigotirā me ñarāma. Quēnaro tuoĩacōari, quēnase rīne yirā ñarāma. “Yiruarāja” ña yirore bajiro yirā ñarāma. ¹² Quēna Cristore ajitirūnrāre ūmato ñarāre moabosarimasare, ūmware gotigū yaja yū. Manajo cuticōari, gajeore ajerio cutibecu ĩ ñajama, quēnaja. ĩ rīa rūcubuose rāca ĩre quēnaro ña cūdirotire yigū, quēnaro ñare gotimasiogū, to yicōari, ĩ ya vianare quēnaro rotigū ñagūmi. ¹³ Quēnaro ña moajama, gājerā ña ñarūcubnorā ñaruarāma. To bajicōari, Jesucristore quēnaro ajitirūnrā ñari, Dios ocare ña gotimasiojama, quēnaro gotiruarāma.

Cristo suorine manire quēnaro Dios ĩ yire queti

¹⁴ Yoaro mene mū tūju varua tuoĩaboarine, adi paperare mure ucacōaja yū. ¹⁵ “Varua tuoĩaboarine, yoaro me mua tūju yū ejetimabetijama, ‘Catimworūgōroca, Dios yarā ñari, ado bajiro yiroti ñaja’ yimasiato” yigū, adi paperare mure cōaja yū. Dios yarā ñari, “ĩ oca, socabeti gotimasiore ñaja”, yigotijaja mani. ¹⁶ Cristo suorine manire quēnaro Dios ĩ yire queti quēnamasuse ñaja. Masa

ĩna masibeti ĩ ejarẽmose rãca mani masise ñaja. Ado bajiro bajiaja ti:

Adi macarucurojũ vadicõari, manire bajiro rujũ cutiyuju Cristo. To bajicõari, Esp'iritu Santo suorine, “Ñie rojose magũ ñaami”, yĩañujarã masa. Ángel mesa quẽne, ĩna ĩarũcũbũogũ ñañuju. Masa jedirore ĩ ocare gotimasioñujarã. To bajicõari, tocãrãca sitana ĩ ocare ajitirũnũñujarã. Manire rijabosacõari, ĩ tudicatiro bero, õ vecajũ ĩ ñarojũ ĩre ãmicoasuju Dios.

4

Masa, Cristore ĩna ajitirũnũ tujaroti queti

¹ Cristore ajitirũnũrã, jãjarã mani ñaboajaquẽne, adi macarucuro ti jedirũtu vato cõrone sĩgũri ĩre ajitirũnũ tujaruarãma. “ĩre ajitirũnũ tujacõari, vãtia ĩnare ĩna yitosere gotimasiorãre ajitirũnũrũarãma”, manire yiyumi Esp'iritu Santo. ² ĩnare gotimasiorimasa ado bajiro bajirã ñarãma: “Quẽnase gotimasioaja” yirã ñaboarine, socasere gotimasiorã ñarãma. “Adi ñaja quẽnase. Tija ñaja rojose”, yimasimenama ĩna, rojose rĩne tuoĩarã ñari. ³ “Manajo cutibetiroti ñaja”, yirã ñarãma ĩna. To yicõari, “Tocãrãca vãme babetiroti ñaja”, yirã ñarãma. ĩna tuoĩariarore bajiro me bajiaja, Jesũre ajitirũnũrã Dios oca riojo gotimasiorere masirãjuarema. Mani baroti ĩ cũrere barã, “Quẽnaro yaja mũ” Diore mani yirotire yigu, jediro bare cũmasiñumi Dios. ⁴ Ñajediro bare Dios ĩ cũre quẽnase ñaja. To bajiri, “Tocãrãca vãme babetiroti ñaja”, yire maja manire. Bare mani bajama, “Quẽnaro yaja mũ” Diore yicõari, baroti ñaja. ⁵ “Bare ñaro cõrone quẽnase ñarũaroja” ĩ yimasirere barã, “Quẽnaro yiyuja mũ” ĩre mani yijama, quẽnaja.

Jesucristo ĩ bajirore bajiro yire queti

⁶ Mure yu gotimasiose jediro gãjerã Jesucristore ajitirũnurãre gotiroti ñaja mure. To bajiro mu yijama, Jesucristo i bojarore bajiro ñnare yiejarẽmogũ yigũja mu. To bajicõari, Dios oca quẽnasere gotimasio tujabecune, butobusa Diore tuoĩavariquẽnacõari, Jesucristo i bojarore bajiro quẽnaro yirũtu varucuja mu.

⁷ Bucurã ye quetire socasere ñna gotimasiosere ajibesa. Dios i cũre me ñnari, vaja mani ñaja. Tocãrãcarũmune, mu yirũgũrotijũare tuoĩacõari, i bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũña.^d ⁸ Tocãrãcarũmune mani rujure mairã ñnari, quẽnaro guacoerũgũaja mani, “Catiquẽnarã ñarãsa” yirã. To bajiro mani yise quẽnase ñaja, bajirojuma. To bajiro mani yise rõtobusaro quẽnase ñaja tocãrãcarũmune, Dios i bojarore bajiro quẽnase rĩne mani yirũgũse. To bajiro mani yijama, adigodo mani catiñaro cõro, to yicõari, õ vecaju Dios tũju mani ñajajuquẽne, quẽnaro manire yicõa ñarucumi Dios. ⁹ Mure yu gotise, socase me ñaja. Masa jediro tire ñna ajitirũnũjama, quẽnarũaroja. ¹⁰ Socabeti ti ñajare, josari moarũgũaja yua. To bajiñarãne, catimũorũgõrocure Diore ajitirũnurãre rojose ñna bajiborotire ñnare yirõtobosarocure tuoĩa yuñaja yua.

¹¹ Adi queti yu gotise ti macanare mu gotimasiosere ajicõari, cudijedicõato ñna. ¹² Bucu me mu ñajare, toana Cristore ajitirũnurã, mure ñna rucubuoetijama, quẽnabetoja. To bajiri, “Bucu me yu ñaboajajuquẽne, yure quẽnaro rucubuoato” yigu, “Yure ejarẽmorucumi Dios” ire yituoĩacõari, ado bajise yirũgũña: Ñnare quẽnaro ñamaicõari, quẽnase rĩne yicõa ñarũgũña. To bajiro mu yijama, “I yirore bajiro yiroti ñaja manire quẽne” yituoĩacõari, mure quẽnaro rucubuoarãmã ñna. ¹³ Yu ejaroto rĩjoro, toana rãca rẽjacõari, Dios ocare masa ñna ucamasire quẽnaro gotimasiorũgũña mu, “Tire ajicõari,

d 4:7 1 Ti 1.4; 6.20; 2 Ti 2.16; Tit 1.13-14.

bʉtobʉsa ajitirũnũato” yigũ. ¹⁴ “Quẽnaro yimasiato” yigũ, Dios mũre ĩ ʉjocaire masiritibesa mũ. Jesũre ajitirũnũrãre ũmato ñarã mũre yua ãmo ñujeorãne, Dios ĩ masise rãca, “Adi ñaja mũ moaroti Dios ĩ cũre” yua yĩñarone, tire mũre ʉjoyumi Dios.^e

¹⁵ Adi queti mũre yũ gotimasiosere masiritibeticõari, mũ yimasiro cõro yirũgũña. To bajiro mũ yijama, mũ yisere ĩacõari, “Bʉtobʉsa Cristore ajitirũnũrũtuacu yami”, yĩñaruarãma ti macana. ¹⁶ Mũ gotimasioroto rĩjoro, to yicõari, no bojase mũ yiroto rĩjoro quẽne, quẽnaro tũoĩacõari rĩne, yirũgũña. To bajiro mũ yicõa ñajama, mũ gotimasiose ajitirũnũrãre quẽne, rojose tãmũotũjabetiri-arojũ mũa vaborotire mũare yirẽtobosarũcũmi Dios.

5

Cristore ajitirũnũrã rãca ñare queti

¹ Sĩgũ bũcu, rojose ĩ yiboajaquẽne, tud'igũre bajiro ĩre gotibesa. Ado bajirojua mũ yijama, quẽnaja: Rũcũbũose rãca mũ jacũre mũ yirore bajiro quẽnaro ĩre gotiya. To yicõari, mamarãre quẽne, mũ bederãre mũ yirore bajiro quẽnaro ĩnare yiya. ² Rõmia bũcũrãre mũ jacore mũ yirore bajiro quẽnaro ĩnare yiya. To yicõari, mamarã rõmiare quẽne, mũ bederãre mũ rũcũbũorore bajiro quẽnaro ĩnare rũcũbũoya.

³ Manajũ rijaveoriarã maioro bajirã masu ĩna ñajama, rũcũbũose rãca ĩnare quẽnaro ejarẽmorũgũña.

⁴ To bajiboarine sĩgõ manajũ rijaveorio rĩa cũtigo, to yicõari, jãnerabatia cũtigo so ñajama, ĩnajua ñarãma sore ejarẽmorũgũrona. To bajiro ĩna yisere Dios ĩ ĩavariquẽnase ñajare, to bajiro yirũgũroti ñaja. Mani jacua manire ĩamaicõari, mani daquerojũ manire quẽnaro ĩna yibũcũore ti ñajare, ĩnare ejarẽmorũgũroti ñaja,

^e 4:14 2 Ti 1.6.

manire. ⁵ Manaju rijaveorio maioro bajigo masujmare, so yarã sore ejarẽmorã manijare, “Yure ejarẽmorucumi Dios” yituoĩacõari, ìre sẽnirũgũgõmo so. Ûmua, ñamire quẽne ìre sẽnirũgũgõmo. ⁶ Manaju rijaveorio, no so bojase rĩne yigojũama, rojose yigo ñari, Dios ì ãajama, catigo ñaboarine, catibecore bajiro bajicõa ñagõmo, rojose tãmũotujabetiriaroju varoco ñari. Sojũarema ejarẽmobetiroti ñaja. ⁷ Tire mure yũ gotimasiosere mu tũju ñarãre Cristore ajitirũnurãre gotiya. Ìna cudisere ãacõari, “Rojose yama”, yirã manirũarãma. ⁸ Sĩgũ “Cristore ajitirũnũgũ ñaja yũ” yiboarine, ì yarãre ìnare ì ejarẽmobetijama, quẽnabetoja. To bajiro bajigu ñari, Cristore ajitirũnu tũjacoar'ire bajiro bajigu ñagũmi. Gãjerãma, Cristore ajitirũnumena ñaboarine, ìna yarãre ejarẽmorã, rojose ìna yiro rẽtoro rojose yigu ñagũmi.

⁹ Cristore ajitirũnurã manaju rijaveoriarã, mua ejarẽmoronama, ado bajiro bajirã ñarũarãma ìna: Sesenta cũmari rẽtoro tusana ñarũarãma. To bajicõari, sũgũne manaju cutiriarã ñarũarãma. ¹⁰ To bajicõari, gãjerãre ado bajiro quẽnaro yiriarã ñarũarãma: Ìna rĩare quẽnaro bucũoriarã, ejarimasare quẽnaro yiriarã, “Yũ rẽtoro ñamasurã ñaama” gãjerãre Cristore ajitirũnurãre yituoĩacõari, ìnare ejarẽmoriarã, to yicõari, rojose tãmũorãre ejarẽmoriarã ñarũarãma.

¹¹ Ìnare mua ejarẽmoroto rĩjoro, ìna manaju ì bajirocaro bero, “Gãji manaju cutibetirũocoja yũ”, Cristore yisẽniriarã ñarũarãma. Mamarãbusa manaju rijaveoriarãrema ejarẽmobetiroti ñaja. Mamarãma, to bajiro yiriarã ñaboarine, buto manaju cutirũa tuoĩarãma ìna quẽna. ¹² To bajiro ìna bajijama, “Rojose yirã yama”, ìnare yĩiarucumi Cristo. ¹³ Gaje vãme quẽne, ado bajiro bajirã ìna ñajare, ìnare ejarẽmobetiroti ñaja. Moamenane gãjerã ya virijũ ñacudirũgũrãma. To bajicudirã, socarãne, “Ado

bajise rojose yima”, gâjērāre yigoticudirūgūrāma. To yicōari, gâjērā īna sēniābetiboajaquēne, “Ado bajirojūa yiroti űaja”, ĩnare yigōjanabiorūgūrāma. To bajiro īna yijama, yibetirotirene yicōarāma. ¹⁴ To bajiro bajirā īna űajare, quēna īna manaju cūtirotire bojaja yu, “Rīa cūti, īna ya vi ĩtirūnu, yīñacōato” yigu. To yicōari, “Gâjērājūa ĩnare űagōmacaruarā, īna yisere ĩacōari, no yimasibeticōato” yigu, quēnaro īna űasere bojaja yu. ¹⁵ Jēre sīgōri mamarābūsa manaju rijaveoriarā Cristore ajitirūnu tūjacōari, Satanājuare ajitirūnu suyārā īna űajare, to bajiro mure gotibu yu.

¹⁶ Cristore ajitirūnugō yarā, manaju rijaveoriarā īna űajama, ĩnare ejarēmōrūgūroco űagōmo. To bajiro so yijama, manaju rijaveoriarā maioro bajirāre ejarēmōrimasa īna manijare, ĩnare ejarēmomasiruarāma īna, gâjērā Cristore ajitirūnurā.

¹⁷ Būcūrā, Cristore ajitirūnurāre ĩnare quēnaro īna ũmato űajama, ĩnare rūcūbuocōari, vaja yiroti űaja. ĩna rācana quēnaro gotimasiorāre butobusa rūcūbuoroti űaja. ¹⁸ Dios ocare masa īna ucamasire, ado bajiro ti gotijare, tire ĩnare goticōaja yu: “Ta vecu risere siabibebesa, trigo gasere ĩre mūa cūda jānerotijama, ‘Ī quēne bato’ yirā”, yigotiaja Dios oca masa īna ucamasire. Tire yigu, ta vecua rīne tūoīagū me, yimasīñumi Dios. Gajeju quēne ado bajiro gotiaja: “Īna gotimasiose vajane bacatiruarāma”, yigotiaja Dios oca masa īna ucamasire.^f

¹⁹ Būcūre, “Rojose yimi” īna yi ocasājama, juarā, idiarā űacōari īna oca sājama, ĩnare ajiroti űaja.

²⁰ To bajiro īna yi ocasājama, Cristore ajitirūnucōari, rējarā jediro īna ĩaro rījorojūa tud'igūre bajiro ĩre gotiba mū, “Gâjērā, būcūrā quēne tire ajicōari, ‘Manire quēne yiromi’ yimasiatō” yigu.

^f 5:18 1 Co 9.9.

²¹ To bajiro mure yu rotisere ajirāma Dios, ĩ macu Jesucristo quēne, ángel mesa, Dios ĩ beseriarā quēne. Mũ cudirotire masiruarāma ĩna. Mũ baba rojose ĩ yijaquēne, yu rotirore bajiro cudiya. ²² Cristore ajitirũnurāre ũmato ñarocure mũ cũruajama, quēnaro yigu ĩ ñasere ĩajeocōari, beseya. To bajiro mũ yibetijama, rojose yigurene beseguja mũ. To bajiro mũ yijama, “Rojose yigurene beseyumi”, mure yirāma. “To bajiro bajirobe” yigu, quēnaro ĩnare beseba. To yicōari, quēnase rĩne yirũgũña.

²³ “Quēnase rĩne yirũgũña” yigu ñaboarine, “Uye oco idibetirũgũña”, yibeaja yu. Oco rĩ mere idirũgũña. Uye oco quēne, mojoroaca idirũgũña, biyaroaca mũ gudajoa ti jũnirũgũsere “Tujato” yigu.

²⁴ Ado bajiro ti bajijare, “Īnare quēnaro masicōari rĩne, beseya”, mure yibu yu: Sīgũri rojose ĩna yisere ĩacōari, masiaja mani. To bajiboarine, gājerājuama, “Rojose yirā ñaama”, yimasiñamana ñaama. Īnare quēnaro masicōari rĩne, rojose yirā ĩna ñasere masiaja mani. ²⁵ To bajirone bajiaja quēnaro yirā ĩna ñase quēne. Sīgũri quēnase ĩna yisere ĩacōari, masiaja mani. To bajiri, ĩnare quēnaro mani masiroto rĩjoro, jēre “Quēnase yirā ñaama”, ĩnare yimasiaja mani. To bajiboarine, gājerājuama “Quēnase yirā ñaama”, yimasiñamana ñaama. Īnare quēnaro masicōari, quēnase yirā ĩna ñasere masiaja mani. To bajiri Cristore ajitirũnurāre ũmato ñarāre, bucũrāre quēnaro masicōari rĩne, beseya.

6

Gājerāre moabosarā ĩna bajire queti

¹ Jesucristore ajitirũnurā gājerāre moabosarā, ĩna ujarāre rũcũbuoroti ñaja. ĩna ujarāre rũcũbuobetire ĩacōari, “Rojose yirā ñaama Cristore ajitirũnurā; vaja maja ĩna gotimasiose”, yiruarāma gājerā. ² Sīgũri ĩna

uĵarã, Cristore ajitirũnurã ñarãma. Ñnare rũcubũoroti ñaja. “Mani uĵu Jesucristore ajitirũnurã ñari, Dios ĩ mairã ñarãma ĩna quẽne. To bajiri quẽnaro ĩnare yibosato mani” yitũoĩacõari, butobusa ĩna moabosajama, quẽnaja.

Cristo oca riojo gotimasiore quẽnaro ajitirũnũre queti

Adi queti yũ gotise ti macanare ĩnare gotimasiocõari, “Ado bajiro yirũgũrũarãja mani”, ĩnare yiya.

³ Mani uĵu Jesucristo ocare buerẽtobuboarine, ricati gotimasiore ĩna bajisere gotiaja yũ: Dios ĩ bojase mani yisere riojo gotimasiomena ñarãma. ⁴ “Buto masirã ñaja yũa” yitũoĩaboarine, masimena ñarãma. Cristo ocare, “Ado bajirojũa yirũaro yaja ti”, gãmerã yi oca josarũgũrãma. To bajiro ĩna yise suorine, “Yũ rẽtoro masirã ñaama” yĩajũnisinire, gãmerã rũcubũobetire, “Socarã yama”, gãmerã yitũoĩare ñaroja. ⁵ Rojose tũoĩarã ñari, Cristo ocare ajitirũnũ tũjacõari, vãti ĩ yitosere ajitirũnurã ñari, to bajiro yirũgũrãma. “Dios ĩ bojarore bajiro mani yijama, gãjoa bũjarũarãja mani”, yitũoĩaboarãma ĩna. ⁶ To bajiro ĩna tũoĩamavisiaboajaquẽne, mani cũoro cõro mani variquẽnajama, Dios ĩ bojarore bajiro mani yise suorine buto quẽnase bũjarũgũaja mani. ⁷ Adigodo mani ruyujama, ñie cũomenane ruyuararãja mani. To bajirone mani rijajaquẽne, ñie ãmi vamenaja mani. ⁸ To bajirona ñari, adigodojũ ñarã, bare cũti, sudi cũti, mani yijama, variquẽnaja mani. ⁹ Gãjerãjũama, jairo gãjoa cũorũa tũoĩarũgũrãma ĩna. To bajiro tũoĩarã ñari, rojose yisejarũgũrãma. To bajiro ĩna bajiro tire yigũmi vãti. To bajiro yirã rĩne, rojose tãmuotũjabetiriaroju varũarãma. ¹⁰ Gãjoare bojarã ñari, tocãrãca vãmene rojosere yirũgũama sĩgũri. Diore ajitirũnurã quẽne, gãjoare bojaca yirãne, Cristore ajitirũnũ tũjacama. To bajiri, yuja, ĩna masune rojose tãmũorũgũama.

Timoteore Pablo rotire queti

¹¹ To bajiro ñna yi boajaquēne, mũjuama, Dios yu ñari, ñnare bajiro yibesa. Dios ñ bojarore bajiro quēnase rñne yirũgũña. Buto rojose tãmũboarine, Cristore ajitirũnu tujabesa. Gãjerãre rũcũbuocõari, quēnaro ñnare yirũgũña. ¹² Vãti rojose mũre ñ yirotsere cũdibeticõari, Cristojũare ajitirũnũcõa ñarũcũja, “Yu macũre mũ ajitirũnũjama, rojose tãmũotũjabetiriaroju mũ vaborotire mũre yirẽto-bosarũcũja yu” Dios ñ yirere cũdicacũ ñari. Tire mũ cũdicatirũmũre, jãjarã ñacaju yua, gũibecũne, “Cristore ajitirũnũaja yu” mũ yigoticatire ajicana. ¹³ Dios, adi macarũcũro catiñasere rujeor'i, to yicõari, mani mũ Jesucristo quēne, mũre yu rotisere ajirãma. Jesucristo ñaami gũibecũne, Poncio Pilato vãme cũtigũ ñ ñaro rñjoro, gãjerãre quēnaro mani gotirũgũrore bajiro gotir'i. Ado bajiro mũre rotiaja yu: ¹⁴ Mũre yu rotise ñaro cõrone quēnaro cũdiya, “‘Rojose yami’ mũre yiroma” yigũ. Mani mũ Jesucristo adigodoju ñ tudiejaroto rñjoro to bajiro rñne yicõa ñarũgũma. ¹⁵ Mani mũ, Dios, “To cõrone varũcũmi” ñ yiriarũmũne tudieja rotirũcũmi. Ñne ñaami gãjerãre mani rũcũbuoro rẽtoro mani rũcũbuogu. Masirẽtogũ ñagũmi. Ñimũ gãji ñre bajiro masigũ magũmi. ¹⁶ Ñ sũgũne ñaami ñajediro ti ruyuaroto rñjorojũne ñar'i, to yicõari, rijabetirocũ. Buto busuroju masa ñna ejamasibetoju ñarũgũgũmi. Sũgũ ñre ñagũ magũmi. Ñre ñarocũ quēne magũmi. Ñre rũcũbuocõa ñarũgũroto ñaja manire. To bajiro rñne bajirũgũato.

¹⁷ Adigodoaye gajeyeũni jairo cũorã ñacõari, “‘Gãjerã rẽtoro ñamasurã ñaja yua’ yirãre yibesa”, ñnare yigotiya. “‘Jairo gãjoa cũorã ñari, quēnaro ñarũgũrũarãja mani’ yitũoĩabesa mũa”, ñnare yiya. Yoaro mene jedise ñaja gãjoa. Dios catimũorũgõrocũjũare ajitirũnũcõari, “Ñ ñaami manire quēnaro ñatirũnũgũ”, yirũgũroto ñaja,

ĩnare. “ ‘Quẽnaro variquẽnaĩato’ yigu, manire quẽnaro yirũgũami Dios”, yitũoĩarũgũroti ñaja. ¹⁸ To yicõari, “Jairo cõorã ñari, ti rãca cojoji me quẽnase yirũgũña”, ĩnare yirotiya mũ. “Īsivariquẽnarũgũña”, ĩnare yiya. ĩna gãjoare maimenane, gãjerãre ejarẽmorã ĩna ĩsijama, quẽnaja. ¹⁹ To bajiro ĩna yijama, quẽnaro ĩna yise vaja õ vecajũ gajeye cũrẽmorãre bajiro yirã, yirũarãma ĩna. Quẽnaro ĩna yise vaja, õ vecajũ quẽnaro ĩnare yirũcũmi Dios. ĩnare ĩ gotiriarore bajiro ĩna rijato berojũ ĩ rãca quẽnaro ñacõa ñarũgũrũarãma yuja.

*Timoteore Pablo ĩ goti*ũsare queti

²⁰ Ajiya Timoteo. “Cristo ocare quẽnaro gotimasioato” yigu, mũre cũñumi Dios. To bajiri quẽnaro gotimasiorũgũña. Socasere ĩna gotimasiorũgũsere ajibesa. Dios ĩ cũre me ñari, vaja mani ñaja, “Masirã ye ñaja” ĩna yitũoĩaboase. ²¹ “Bũto masirã yere gotimasioaja yũa” yirãre ajisũyacõari, Cristo ocare ajitirũnũbesujarã ĩna yuja.

Mani mũũ Jesucristo, quẽnaro mũre yirũgũato.
To cõro ñaja.

Dios oca gotirituti

New Testament in Barasana-Eduria (CO:bsn:Barasana-Eduria)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Sep 2021 from source files dated 18 Aug 2021

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d